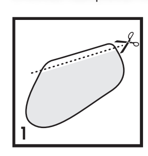


CHAUSSETTES EXFOLIANTES

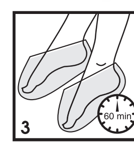
Lisez attentivement le présent feuillet avant d’utiliser le produit. Conservez le feuillet afin de pouvoir le consulter au besoin.

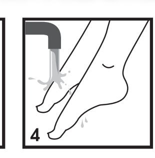
Chaussettes exfoliantes Footner :
La peau protège votre corps du monde extérieur qui fait partie de la vie quotidienne. Les nouvelles cellules de la peau naissent dans le derme, la couche interne de la peau. Avec le temps, les cellules parviennent à la surface de la peau. Au cours de cette migration de 28 jours, les cellules meurent et deviennent saturées de kératine. Ce processus aide à protéger la peau des éléments à l’extérieur. Bien que l’accumulation de kératine et la peau durcie qui en résulte aient l’avantage de protéger les pieds contre le frottement, un excès de kératine peut donner lieu à une peau sèche et durcie, un effet peu attrayant et parfois désagréable. La peau de cette nature finit parfois par se fendre ou se déchirer, ce qui est très douloureux. Jusqu’à maintenant, vous deviez consacrer énormément de temps et d’argent aux soins de vos pieds pour en enlever les callosités et l’excès de peau morte. Footner offre une nouvelle solution efficace en vous permettant d’éliminer les callosités et les talons crevassés en une seule application. Une seule application de 60 minutes débarrasse vos pieds des couches de peau morte pour les rendre doux comme ceux d’un bébé, sans vous compliquer la vie.

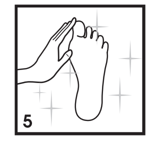
Mode d’emploi :
Enlevez des pieds tout produit actuel, tel que vernis à ongles, avant d’utiliser les chaussettes.











1. À l’aide de ciseaux, découpez la chaussette de plastique en suivant la ligne indiquée.
2. Enfilez les chaussettes exfoliantes Footner et fermez-les sur le dessus à l’aide des courroies adhésives (il y a un autocollant près de l’avant). Enfilez vos chaussettes ordinaires par-dessus les chaussettes exfoliantes Footner pour tenir le tout en place confortablement.
3. Pour être efficaces, les chaussettes exfoliantes Footner doivent être laissées en place pendant 60 minutes. Nous vous conseillons de régler une minuterie pour assurer l’utilisation appropriée du produit.
4. Enlevez les chaussettes au bout de 60 minutes et lavez-vous les pieds à l’eau tiède pour enlever le gel qui reste.
5. Cinq à dix jours après l’application, la peau durcie et morte commencera à se détacher des pieds.Le processus d’exfoliation peut durer environ deux semaines. Ne tirez pas sur la peau qui commence à se détacher car vous risquez d’endommager votre peau.

Conseils :
Le fait de laisser tremper les pieds dans de l’eau tiède aide à accélérer le processus. Bien que cela ne soit pas nécessaire, le fait de laisser tremper les pieds dans de l’eau tiède peut écourter le temps requis pour l’exfoliation. Le degré d’exfoliation sera plus élevé dans certains cas, selon l’épaisseur des callosités. Même si la peau semble sèche pendant le processus d’exfoliation, évitez d’utiliser des hydratants car cela pourrait réduire l’effet du produit. Il est conseillé d’utiliser les chaussettes exfoliantes Footner tous les deux ou trois mois pour garder les pieds doux comme ceux d’un bébé. Pour prévenir l’exfoliation dans les zones non calleuses, par exemple sur le dessus des pieds, il est conseillé d’appliquer de la gelée de pétrole blanche (de la Vaseline®, par exemple) à ces endroits avant d’enfiler les chaussettes Footner.

INCI :
Eau purifiée, alcool dénaturé, extrait d’aloès officinal, glycérine, butanediol, huile de colza, polydextrose, extrait de concombre, propylèneglycol, lactate de sodium, acide lactique, gomme de xanthane, acide glycolique, méthylparabène, collagène, parfum.

Mises en garde :
Garder hors de portée des enfants. Emploi déconseillé chez les enfants de moins de 12 ans. Utiliser sur les pieds seulement. Éviter tout contact avec les yeux et avec une blessure de la peau. Usage externe seulement. Éviter l’emploi en cas d’hypersensibilité à l’un ou plusieurs des ingrédients des chaussettes exfoliantes Footner. Une sensation de froid et de fourmillement pourrait survenir pendant l’heure de l’application. Ce phénomène est normal. Cesser d’utiliser les chaussettes exfoliantes Footner si une forte sensation de brûlure ou de démangeaison survient. Vu la nature glissante des chaussettes, la prudence est de mise lors du passage à la station debout ou pendant la marche. Il est conseillé de protéger les pieds du soleil pendant une semaine une fois le processus d’exfoliation terminé, car la peau neuve risque d’être sensible aux effets du rayonnement ultraviolet. Ne pas exposer le produit au feu. Il s’agit d’un produit jetable à usage unique. Il faut mettre les chaussettes au rebut après l’emploi.

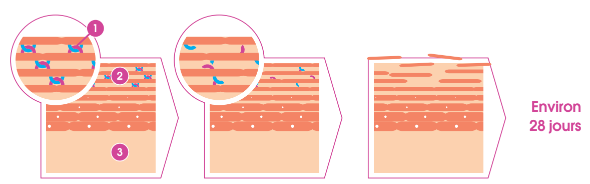
L’utilisation de ce produit est contre-indiquée en présence de :
Irritations, peau sensible, onychomycose, pied d’athlète, plaie ouverte ou peau des pieds irritée.

Indication :
Ce produit est conçu pour exploiter la propriété exfoliante naturelle du corps. Ce produit peut s’employer pour adoucir les callosités, les talons crevassés et les autres formes d’épaississement de la peau aux pieds. Quelques jours après l’application de Footner, la peau morte commence à se détacher et les pieds deviennent doux comme ceux d’un bébé.

Entreposage :
Conserver le produit à la température ambiante. Ne pas exposer le produit à un feu à ciel ouvert.

Pourquoi y a-t-il une accumulation de peau morte sous les pieds?
Chez l’être humain, la peau se compose de trois couches : l’épiderme, le derme et le tissu sous-cutané. L’épiderme, la couche externe, renferme des protéines qui permettent aux cellules de la peau d’adhérer entre elles (on appelle ce point de contact desmosome) et qui les poussent vers la surface de la peau. Au fur et à mesure que ces cellules se rapprochent de la surface, les protéines se dégradent jusqu’à ce que la peau morte se détache à la fin du cycle. Quand le renouvellement cellulaire s’effectue de façon normale et uniforme, les enzymes et acides naturels de la peau dégradent les protéines, et les cellules mortes se détachent sous forme de particules de peau morte. Dans le cas d’une peau normale et en santé, ce cycle de renouvellement dure 28 jours.

Cycle de l’exfoliation naturelle de la peau

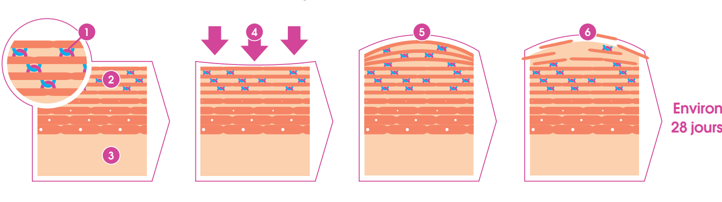


1. Desmosome **2.** Couches kératinisées **3.** Derme

Les cellules mortes de la peau sont saturées de kératine, une protéine qu’on trouve aussi dans les ongles et les cheveux. La peau kératinisée (on dit parfois peau cornée) aide à protéger l’épiderme contre les stimulus externes et à prévenir la déshydratation. Cette peau est considérablement plus dure que le tissu vivant. Une accumulation excessive de ce type de peau peut donner aux pieds une apparence dure et sèche. Dans la vie quotidienne, les pieds subissent une pression et un frottement constants. Ce frottement empêche l’exfoliation naturelle de se produire. Il en résulte l’accumulation de cellules kératinisées en une couche de peau durcie où le processus d’exfoliation naturel du corps ne suffit plus à décomposer les cellules kératinisées. Cet excès de peau morte peut entraîner des problèmes tels que les callosités. Si rien n’est fait pour atténuer le problème, la peau peut devenir sèche et crevassée (talon crevassé) et entraîner de la douleur, un saignement* et même des infections dans les cas plus graves.

*Évitez d’utiliser ce produit si vous avez aux pieds des plaies ouvertes ou qui saignent.

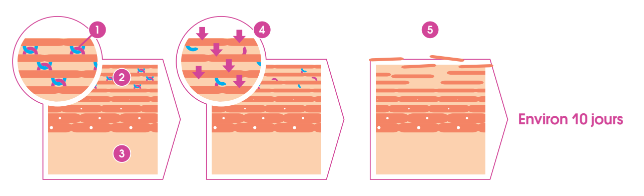
Formation de callosités et accumulation de peau morte



1. Desmosome **2.** Couches kératinisées **3.** Derme **4.** Frottement ou pression **5.** Cellules de peau morte accumulées **6.** Callosité et talon crevassé

Comment fonctionne la chaussette exfoliante Footner?
Quand les cellules mortes s’accumulent sous les pieds en raison de la pression continuelle, le processus d’exfoliation naturel n’arrive plus à débarrasser les pieds de la peau morte. Footner agit en adoucissant les callosités pour s’infiltrer entre les cellules mortes et défaire leur agglutination afin que l’exfoliation naturelle puisse commencer. Le produit agit strictement sur les cellules mortes accumulées et non sur les cellules vivantes de la peau. Il s’allie à un certain nombre d’acides et d’enzymes naturels pour faire démarrer l’exfoliation de la peau sous les pieds. La préparation Footner renferme des enzymes et des acides qui permettent aux molécules de pénétrer dans les couches de cellules mortes pour y déclencher l’exfoliation. La préparation contient, par exemple, de l’acide lactique et des enzymes protéolytiques. Ces dernières sont essentielles pour désagréger la protéine durcie dans la peau sèche et écailleuse. Les chaussettes exfoliantes Footner contiennent aussi des ingrédients utilisés dans les produits cosmétiques exfoliants pour favoriser l’exfoliation naturelle. L’action exfoliante des acides alpha-hydroxylés résulte de leur capacité de rompre les liens entre les cellules mortes de la peau. Ces ingrédients s’emploient fréquemment dans les produits pour la peau destinés à prévenir l’accumulation excessive de kératine. Ils agissent en solubilisant le ciment intercellulaire, ce qui réduit l’adhésion et permet l’exfoliation des cellules mortes.

Action exfoliante de Footner



1. Desmosome **2.** Couches kératinisées **3.** Derme **4.** Les petites molécules du produit exfoliant Footner pénètrent dans les cellules **5.** Le ciment qui emprisonne les cellules mortes se désagrège, la peau morte se détache

Autre produit Footner :
- Bâtonnet anti-callosités Footner – traitement ciblé contre les callosités

Pour de plus amples renseignements, visitez le site www.myfootner.ca

Fabricant:


Professor Tulpstraat 18
1018 HA Amsterdam
Pays-Bas

Distribué au Canada par:
Soins Sante Bescot.
115-639 Dupont St., Toronto
Ontario, M6G 1Z4

Si vouz avez des questions, notamment sure l’utilisation du produit, veuillez contacter Soins Sante Bescot.

Vaseline est une marque déposée de Unilever Canada Inc.

www.myfootner.ca

V9905823
12G2

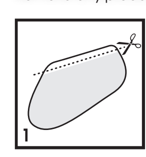


EXFOLIATING SOCKS

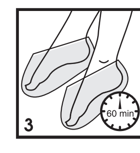
Read the instructions leaflet carefully before using this product. Do not dispose of this leaflet.

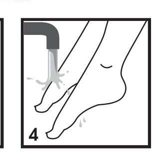
Footner Exfoliating Socks:
Skin protects your body against everyday influences from outside. New skin cells are created in the skin's lower layer, the dermis. Over time, cells migrate to the surface of the skin. During their 28 day journey, they die and become saturated with keratin. This process helps to protect the skin from outside elements. Though the build-up of keratin and the resulting hardened skin is advantageous in protecting our feet from friction, too much build-up can cause dry hardened skin which can be unattractive or uncomfortable. Furthermore, this skin can crack and tear which is very painful. Previously you had to invest a seemingly endless amount of time and money in extensive foot care to remove this excess build-up of callus and dead skin. Footner is the new effective solution that takes care of callus and cracked heels with a single application. With just one 60 minute application your feet will lose layers of dead skin leaving behind baby soft feet with no hassle at all.

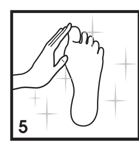
Instructions For Use:
Remove any products such as nail polish from your feet prior to use.











1. Using scissors cut the plastic sock along the indicated line.
2. Slip the plastic Footner Exfoliating Socks over your feet and use the adhesive strap (sticker near the front of the sock) to close the top of the Footner Exfoliating Sock. Slip your own socks over the Footner Exfoliating Socks for a comfortable fit.
3. The Footner Exfoliating Socks should be worn for 60 minutes for the product to work effectively. We recommend to setting a timer/alarm to ensure correct use.
4. After 60 minutes remove the socks and wash your feet with warm water to remove the remaining gel.
5. Five to ten days after application the hardened and dead skin will begin to peel from your feet. The peeling effect can last roughly 2 weeks. Do not forcefully remove skin when peeling process starts as this may damage your skin.

Tips:
Soaking your feet in warm water also speeds up the process. Though this is not necessary, it will shorten the amount of time needed to exfoliate the old skin. Some feet may exfoliate to a higher extent than others. This depends on the thickness of the callus build-up. Though the peeling skin may seem dry, avoid using moisturizers during the exfoliation process as this may reduce the effect of the product. It is recommended to use Footner Exfoliating Socks every 2-3 months to keep baby-soft feet. To prevent skin to peel off, such as on top of your feet, we advise to apply a petroleum jelly (such as Vaseline®) to this area before use of the socks.

INCI:
Aqua, Alcohol Denatured, Aloe Barbadensis Extract, Glycerin, Butylene Glycol, Canola Oil, Polydextrose, Cucumis Sativus Extract, Propylene Glycol, Sodium Lactate, Lactic Acid, Xanthan Gum, Glycolic Acid, Methylparaben, Collagen, Parfum.

Warnings:
Keep out of reach of children. Not to be used for children under the age 12 years. For use on feet only. Avoid contact with eyes and injured skin. For external use only. Do not use the product if you are hypersensitive to one or more of the ingredients in Footner Exfoliating Socks. You may experience a cold, tingling sensation during the hour of application, this is normal. Discontinue use of the Footner Exfoliating Socks if you feel heavy burning or itching. Due to the potential slippery nature of the socks when wearing them, care should be taken if you stand or walk. It is recommended to keep feet out of direct sunlight for one week after the peeling process has finished as the new skin may be sensitive to the effects of UV radiation. Keep away from fire. This is a single use product. Dispose of socks after one use.

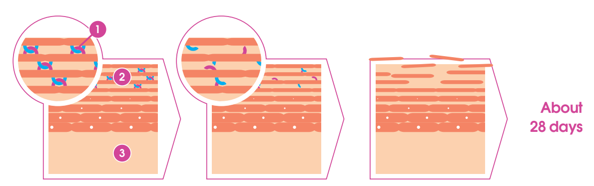
Do not use this product if you suffer from:
Irritations, sensitive skin, onychomycosis, athlete's foot and other forms of open/irritated skin on the feet.

Indication:
This product is designed to aid the natural exfoliation process of dead skin. This product can be used against unwanted callus, cracked heels and other forms of unwanted skin build-up on the feet. In the days following the Footner application, the dead skin of the feet begins peeling off leaving behind baby-soft feet.

Storage:
Store at room temperature. Keep away from open fire.

Why Does Dead Skin Collect on the Sole of the Feet?
The human skin consists of three layers; the epidermis, the dermis and the subcutaneous tissue. Within the epidermal layer there are proteins (desmosome) that help to hold skin cells together and push them towards the surface of the skin. As the skin migrates to the surface, these proteins break down until the dead skin falls off at the end of the cycle. If the turnover of cells is normal and smooth, the proteins are decomposed by the natural enzymes and acids of the skin, and the dead cells fall off as 'scruff'. This cycle of renewal normally lasts for 28 days for healthy and normal skin.

Natural Exfoliating Cycle of the Skin

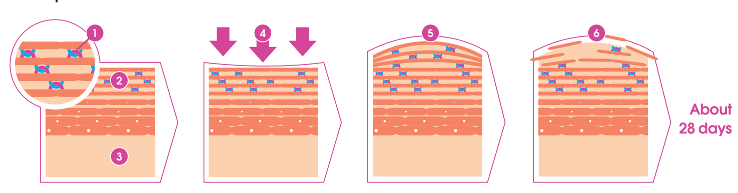


1. Desmosome **2.** Cornified Layers **3.** The Dermis

Dead skin cells are saturated with keratin, which is a protein also found in hair and nails. This keratinous skin helps to protect the epidermis from external stimuli and also protects the body from moisture loss. This skin is significantly harder than living tissue. As such, the excessive build-up of this skin can give the feet a hard and dry appearance. In our everyday life, friction and pressure are constantly imposed on the feet. Because of this friction, the skin is not able to peel off naturally. This results in the accumulation of keratinous cells which create a hard layer in which the body´s natural exfoliating process no longer breaks down the keratinous cells. This build-up of old dead skin cells can cause problems with the skin such as callus build-up. If nothing is done against this build-up, the skin can become dry and crack (cracked heel) causing pain, bleeding* and even infections in more severe cases.

*Avoid use of this product if your feet have open/bleeding wounds.

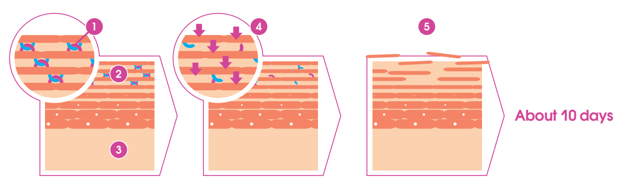
Build up of Calluses and Dead Skin



1. Desmosome **2.** Cornified Layers **3.** The Dermis **4.** Friction or Pressure
5. Piled up Dead Skin Cells **6.** Callus and Cracked Heels

How Does the Footner Exfoliating Sock Work?
When dead cells accumulate on the sole of our feet because of continuous pressure, the natural exfoliation process of the skin no longer works to get rid of the dead skin cells. Footner works by softening the callus build-up to get between the dead cells and loosen the 'glue' that holds the dead skin cells together and thus begin the natural process of skin exfoliation. It only targets the build-up of dead skin cells and does not affect living skin cells. This process is initiated by a number of naturally occurring acids and enzymes that work together to exfoliate dead skin layers from the sole of the foot. The Footner formula contains a selection of enzymes and acids to ensure that the molecules can penetrate the layers of dead cells and trigger the exfoliation of dead skin cells. Examples are lactic acid and proteolytic enzymes. Proteolytic enzymes are crucial in breaking down the hardened protein in dry, scaly skin. Footner Exfoliating Socks also contain ingredients used in cosmetic peelings to assist the natural exfoliating action. The exfoliating action of α-hydroxy acids occurs as a result of their ability to break the links between dead skin cells. Frequently used to treat the skin from excessive keratin build-up, it functions by solubilising the intercellular cement, thereby reducing the adhesion and allowing the non-living cells to be exfoliated.

Footner Exfoliating Action



1. Desmosome **2.** Cornified Layers **3.** The Dermis **4.** Small molecules of Footner Exfoliating Essence penetrate into the cells **5.** Release the glue that holds the dead cells, skin peels off

Also from Footner:
- Footner Callus Eraser Pen - targeted callus treatment

For more information, please visit www.myfootner.ca

Manufacturer:



Professor Tulpstraat 18
1018 HA Amsterdam
The Netherlands

Distributed in Canada by:
Bescot Healthcare Canada.
115-639 Dupont St., Toronto
Ontario, M6G 1Z4

Should you have any questions, or should the use of this product not be clear to you, please contact Bescot Healthcare Canada.

www.myfootner.ca

V9905823
12G2